

しよらねん

板橋区商連ニュース 令和5年10月31日 255号

発行所 板橋区商店街連合会 板橋区板橋2-65-6 情報処理センター6F 発行人 齊藤得彌
TEL.3962-3808 FAX. 3962-3867 http://www.i-shoren.com E-mail info@i-shoren.com



- 令和6年度予算要望書を板橋区と区議会に提出
●「区商連スクラッチキャンペーン」を実施します。
●プレミアム付板橋区内共通商品券の販売状況について
- 商店街リーダー実践力向上塾
第1回 講義(商店街リーダーとしての取組)
第2回 講義(しもきた商店街振興組合の主な取り組みについて)
●事業系有料ごみ処理券をご使用のみなさまへ
- 第24回よさこいinかみいた 2023
●第8回まもりん坊子ども縁日
●10・11・12月のイベント
- いたばしPayの利用者が順調に増えています！
●女性部が区民まつりでおもち等の販売を実施

令和6年度予算要望書を 板橋区と区議会に提出

商店街連合会は、令和6年度産業振興施策要望書(予算要望書)を九月十四日に板橋区長及び板橋区議会議長に提出しました。

坂本区長には午前11時、田中やすのり議長には午前11時30分に、齊藤会長、石川副会長、本多副会長、伊崎副会長、高橋副会長、長谷川区振連理事長及び白石専務理事が要望書を提出しました。

席上では、今年度補正予算で実施された、区内消費の拡大を図るためのプレミアム付区内共通商品券12億円分の発行や昨年十月から開始した「いたばしPAY」事業に係る利用者キャンペーン及び事業者還元キャンペーン等の事業拡大に感謝申し上げ、区商連の現状を説明し、本年度の要望の実現について強くお願いを申し上げます。



算で実施された、区内消費の拡大を図るためのプレミアム付区内共通商品券12億円分の発行や昨年十月から開始した「いたばしPAY」事業に係る利用者キャンペーン及び事業者還元キャンペーン等の事業拡大に感謝申し上げ、区商連の現状を説明し、本年度の要望の実現について強くお願いを申し上げます。

今回の要望では、ポストコロナ社会における商店街振興施策の実施やプレミアム付商品券の継続発行をお願いするなど、以下の5項目を重点項目として要望しました。

令和6年度予算要望の重点項目

- ①ポストコロナ社会における商店街振興策の実施
- ②区内共通プレミアム商品券の継続発行
- ③「いたばしPay」事業の継続・拡大に向けての支援
- ④「商店街活性化支援事業補助金」

「区商連スクラッチキャンペーン」を実施します。

区商連加盟商店街全体で実施するスクラッチカード配付事業を今年度も実施します。

今回の事業は、12月1日(金)～1月21日(日)をキャンペーン期間に設定し、各商店街が歳末セールあるいはイベントで活用してもらうため、各商店街でキャンペーン期間の範囲内で事業実施期間、商品交換日等を設定し、実施していただくようお願いいたします。

例年、各商店街の実施期間や賞品交換場所について、お客様からの問い合わせが多くありますので、各商店街において、周知用のチラシを配布するなどの取組をお願いいたします。

また、今年度は板橋区商連の設立70周年にあたるため、「区商連設立70周年」の文字を入れます。

区商連スクラッチキャンペーン
～区商連設立70周年～
2023年12/1～2024年1/21
板橋区商店街連合会加盟38商店街で実施!
板橋区内共通商品券が当たります

1等	10,000円	100本
2等	5,000円	100本
3等	500円	7,500本

このスクラッチカードは、キャンペーン期間中に各商店街ごとに配付されますので、具体的な内容は各商店街にご確認ください。

この要望に対して坂本区長から、プレミアム付区内共通商品券の発行及びいたばしPay事業の継続実施について前向きなお話を頂き、会長はじめ出席者一同で感謝申し上げます。

⑤未加入商店街・商店の加入促進

区商連スクラッチキャンペーン
～区商連設立70周年～
板橋区商店街連合会 加盟38商店街で実施!
区内共通商品券が当たります。

1等	10,000円分	100本
2等	5,000円分	100本
3等	500円分	7,500本

キャンペーン期間 2023年12月1日(金)～2024年1月21日(日)

小規模企業のみなさまへ

元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経融資(無担保・保証人不要)

対象：従業員20人以下
(宿泊業・娯楽業を除く商業・サービス業は5人以下)法人・個人

用途：事業資金(運転・設備資金)

融資額：上限2,000万円

返済期間：運転7年以内・設備10年以内

利率：2023年10月1日現在 1.20% (コロナマル経は0.7%)

経営相談(無料)

◇法律相談 ◇税務相談 ◇労務相談

※無料・予約制 ※弁護士、税理士、社会保険労務士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談は

東京商工会議所 板橋支部

板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階
☎ 3964-1711

新型コロナウイルス感染症の影響を踏まえた特例

融資限度額：1,000万(別枠)

融資利率：0.70%(固定金利)
(1.20%より0.5%引き下げ)

※さらに、板橋区の利子補給30%分が3年間適用されます。
(当初3年間)※3年経過後は通常利率となる

※特別利子補給制度により、売上高が急減した事業者については当初3年間は実質無利子となります。

※取扱期間については支部までお問合せ下さい

マル経融資は
商工会議所の推薦に基づき
日本政策金融公庫が
無担保・保証人不要で行う
公的融資制度です



商店街リーダー実践力向上塾

各商店街それぞれの紹介を行い、10号通り商店街振興組合理事長の秋元浩氏による講義が有りました。十号通り商店街は、笹塚駅北口を出て甲州街道を渡った先にある商店街です。秋元氏は、安心・安全や思いやり、助け



中里芳行 広報委員長

第1回 講義 《商店街リーダーとしての取組》

9月29日(金)午後1時30分より東京都中小企業振興公社秋葉原庁舎で、東京都全体の商店街の中、板橋区からハピーロード大山商店街・遊座大山商店街・板橋四ツ又商店街・上板南口銀座商店街の4商店街6名受講しました。

各商店街それぞれの紹介を行い、10号通り商店街振興組合理事長の秋元浩氏による講義が有りました。十号通り商店街は、笹塚駅北口を出て甲州街道を渡った先にある商店街です。秋元氏は、安心・安全や思いやり、助け

《商店街リーダーとしての取組》

9月29日(金)午後1時30分より東京都中小企業振興公社秋葉原庁舎で、東京都全体の商店街の中、板橋区からハピーロード大山商店街・遊座大山商店街・板橋四ツ又商店街・上板南口銀座商店街の4商店街6名受講しました。

各商店街それぞれの紹介を行い、10号通り商店街振興組合理事長の秋元浩氏による講義が有りました。十号通り商店街は、笹塚駅北口を出て甲州街道を渡った先にある商店街です。秋元氏は、安心・安全や思いやり、助け

プレミアム付板橋区内共通商品券の販売状況について

令和5年9月30日(土)から10月5日(木)の3日間プレミアム付商品券の販売を実施しました。

昨年同様、今回もコロナを考慮して、予め購入申込みを、専用はがきとWEBで受け付け、発行冊数10万冊(20%のプレミアム付で12億円相当)の販売を実施しました。

一人当たりの購入上限は昨年度と同様の5冊でしたが、販売冊数が昨年度の倍になったためか、倍率は約2倍となり、昨年度の半分程度となりました。

引換販売は、区内9か所に設けた販売所で実施し、当選者は希望した販売日と販売所に、指定された時間帯に当選はがきを持参し、商品券を購入しました。

今回も、当選されても引き換えに出来ない方がおり、販売冊数の7%程度の約6800冊が残ったため、初回の落選者の方で2次抽選を実施し、10月21日(土)と22日(日)にそれぞれ板橋区役所1階ロビーと東武練馬のイオン板橋店



事業系有料ごみ処理券をご使用のみなさまへ

令和5年10月1日から現行手数料とごみ処理の原価に乖離があるため、事業系一般廃棄物処理手数料を改定し、事業系有料ごみ処理券が新しくなりました。

使い残した未使用の平成29年10月改定の券(以下、旧券)については、差額を負担していただくことで新券への交換や還付を受けることもできます。

券種	新券(改定後)	旧券	差額(1枚あたり)
10リットル券(1セット10枚)	870円	760円	11円
20リットル券(1セット10枚)	1,740円	1,520円	22円
45リットル券(1セット10枚)	3,910円	3,420円	49円
70リットル券(1セット5枚)	3,045円	2,660円	77円

※新券販売時期 令和5年10月1日から
 ※旧券販売終了時期 令和5年9月30日まで

2 交換・還付手続きについて

- (1)受付開始日 令和5年10月2日(月)
- (2)窓口
- ①板橋区役所資源循環推進課(03-3579-2217) 住所:板橋2-66-1北館7階11番
 - ②板橋東清掃事務所(03-3969-3721) 住所:東坂下2-20-9
 - ③板橋西清掃事務所(03-3936-7441) 住所:徳丸1-16-1
- (3)単位 1枚から
 ただし、交換は同一券種間に限ります。(例:旧券450券→新450券)
- (4)必要な物
- 【交換の場合】 ①新券と旧券の差額料金、②未使用の旧券
- 【還付の場合】 ①未使用のごみ処理券、②領収書またはレシート、③金融機関名・口座番号の分かるもの、④還付請求書・口座振替依頼書(④は手続き窓口でお渡します)

3 問合せ 板橋区役所資源循環推進課管理係 電話03-3579-2217

第2回 講義 《しもきた商店街振興組合の主な取り組みについて》

10月13日(金)午後1時30分開催 開催。

板橋区からは4商店街6名参加、下北沢区民集会所で、しもきた商店街理事長の長沼洋一郎氏による講義を受講しました。

しもきた商店街は、下北沢駅東口から北側に位置し、総延長670m狭い路地にも商店が密集し「そぞろ歩き」が楽しめる賑わいと活気のある街です。全国的なチェーン店は少なく個性的な店が多くあり、来街者に女性が多く、ファッション関連の店が多いことが特徴です。

講義は主にイベントについて、お話し頂きました。しもきた商店街単会のイベントと、駅周辺の6商店街が集まった下北沢商店街連合会イベントを併せて年末年始以外ほぼ毎日実施(500~800



開催)。

イベント内容を大きく3つの方針で行います。

①子供向けイベント、下北沢を故郷にしてほしい「スポーツ体験」「キッズハロウィン」「子どもで生活する為のイベントを実施も食堂「ちびっこ天狗道中」「若者の就労支援街歩き」など

②加盟店向けイベント、加盟店きた商店街を見学しました。しもきた商店街の中を通る都市計画道路で出来た空地の利用方法等説明

流イベント「糸魚川フェア・気仙フェア」「防災防犯活動」「清掃活動」「みんなの休憩スペース」「無料健康チェック」など地域のお客

講義終了後、長沼理事長としても



して頂きました。これからの下北沢駅周辺の商店街の進化が楽しみです。若者が、行き交う賑やかな街でこの日は、116店参加の「下北沢カレーフェスティバル」が行われていました。

広報委員長 中里芳行

第24回

よきこいにかみいた2023

新型コロナウイルスの感
染も少しずつ収まり商店街
で実施していたイベントも
いよいよ開催出来る事にな
りました。

画いたしました。
地元の小学生によるオ
ープニングセレモニー。
よきこいチームの街中演
舞、商店街の中のワゴ
ンセールやマルシェ、青
年部の餅つき、久しぶり
のフリーマーケットなど
4年間コロナで出来な
かった催し物も復活しま
す。

日時 令和5年11月5日

(日) 午前11時～午後
15時。(雨天/常盤
台地域センター)

商店街全域を使い、街に
人と活気を取り戻しお店が
喜ぶイベントを開催。

地域の皆さま
んにふれ合
いを通じて
元気を届け、
またお店の
活性化につな
げるイベント
にしたいと計



第8回

まもりん坊子ども縁日

日時 令和5年11月12日

(日) 午前10時～午後
3時

をすするイベントです。毎
年大勢の子どもたちと親
ごさん達が集まり、商店
街の中での思い出の一つ
になっています。

是非とも、地域連携「ま
もりん坊子ども縁日まつり
」上板南口銀座商店街
にお越しください。

場所 子育て地蔵前(旧川
越街道)

4年ぶりに、まもりん坊
子ども縁日まつりを開催し
ます。町会・老人会・学校・
保育園・社会福祉協議会・
事業者・警察などの地域連
携で行います。

近隣の小学
校や保育園に
参加券(2回
無料)付のチ
ラシを配り、
ゲームや体験



10・11・12月のイベント

第2支部

ハッピーロード大山商店街(振)

2023 大山ハッピーハロウィン

☆ハロウィン仮装フォトコンテスト☆

ハロウィンの仮装をして撮った写真をご応募ください。
最優秀作品には「板橋区内共通商品券」1万円分をプレゼントいたします!
応募期間 10/1(日)～10/31(火)
参加対象・賞品 <一般部門>中学生以上

- 最優秀賞: 板橋区内共通商品券 1万円分……………1名
- 優 秀 賞: 板橋区内共通商品券 5千円分……………2名
- <子供部門>小学生以下
- 最優秀賞: 板橋区内共通商品券 1万円分……………1名
- 優 秀 賞: 板橋区内共通商品券 5千円分……………2名

※板橋区内共通商品券の有効期限は2025年3月31日となります。

参加方法 ハロウィンの仮装をして撮った写真に限りです。

応募する写真は1枚に限りです。

メール本文に①お名前(ニックネーム可)、

②一言コメントを添えて指定のメールアドレスまでお送りください。

応募先メールアドレス happy.ohyama@gmail.com で応募完了となりますので
予めご了承ください。

応募締切 2023年10月31日(火) ※締切日当日の送信分まで有効

結果発表 11月11日(土) 16時から放送のハッピーロード大山TVの番組内で
発表いたします。

※配信URLは後日、商店街ホームページやSNS等でお知らせいたします。
【注意事項】 ※ご応募いただく写真は、応募者本人のオリジナル画像に限定し、未発表のものに限りです。

また第三者の著作権を侵害していないものに限りです。

※ご応募いただいた画像に含まれる一切の権利(著作権法第27条および
第28条に定める権利を含む)はご応募が完了した時点をもって、当商店街振興組合は無償で使用できるものとします。また応募者は著作権
に関して著作者人格権を行使できないものとします。

※ご応募いただいた画像は当商店街振興組合のホームページやSNS、ハ
ッピーロード大山TV、印刷物等の各媒体で使用できるものとします。
また、応募者は応募が完了した時点でこれらを同意したものとします。

☆**渋沢栄一ゆかりの地物産展inとれたて村**☆

来年、新一万円札の顔となる近代日本経済の父・渋沢栄一の偉業を記念して、全国
のゆかりの地から各地の特産品をとれたて村で販売します!

<開催期間> 11/3(金祝)～11/5(日)

<開催時間> 10:00～19:00

<開催場所> 全国ふるさとふれあいショップ とれたて村(板橋区大山町31-4)

<出品予定市町村> 北海道清水町、秋田県能代市、長野県上田市・山ノ内町・佐
久市、群馬県富岡市、埼玉県深谷市・越生町・ときがわ町、
岡山県井原市
※都合により変更になる場合がございます。

☆**BmFまなぶんか-楽しくあそんで学んじゃおう**♪-☆

水引や射的プラごみ釣りなど楽しい遊びがいっぱい!いろいろなことを楽しみながら
学んじゃおう!

<遊びブース>

- ①水引でお年玉袋を作ろう
- ②射的
- ③プラごみ釣り
- ④カラフル六角パズル
- ⑤紙芝居・読み聞かせ
- ⑥おりがみ

<開催日> 11/12(日)

<開催時間> 13:00～16:00

<開催場所> 旧山中交番跡地

☆**秋のハッピーフェスタ**☆

11/5(日)「ちょこつと寄ってね、びあのば
ライブVol.18 & 大山ストリートピアノ」ター。
八王子市を中心に30か所以上の福祉施設で演
奏。【NHKのど自慢おうちでパフォーマンス】
や【の本テレビ、スッキリ】などの番組に出演。
音楽大学で学んだ声楽を生かして、大好きな
昭和歌謡やオリジナル曲をお届けします。



<開催時間> 14:00～

<開催場所> 商店街中央テラスエリア

11/19(日)「CUTIEPAI・まゆちゃんのハッピーミニライブ♡112」
商店街公認ハッピーアンバサダーのCUTIEPAI・まゆちゃんが楽しいミニライブ
を開催します☆歌以外にも付けるとハッピーになれる魔法のかかった「限定まゆ
ちゃん缶バッジ」が当たる抽選会も開催します♪

<開催時間> 15:00～

<開催場所> 商店街中央テラスエリア

11/26(日)「板橋警察署 秋の防犯パレード」
署がハッピーロードのアーケード内で秋の防犯
パレードを行います。

<実施時間> 13:00～

<実施場所> ハッピーロード大山商店街ア
ーケード内

☆**ハッピーロード大山TV**

生放送! ☆

ハッピーロード大山TVは商店
街が運営しているYouTube番
組です。商店街や地域の情報を
面白楽しくお届けしています。

<放送日> 11/11(土)

<放送時間> 16:00～



第4支部

上板南口銀座商店街(振)

第8回まもりん坊子ども縁日

とき・ところ

令和5年11月12日(日) 小雨決行!!(雨天の場合、お菓子配布)

10:00～15:00 上板南口銀座商店街 子育て地蔵前《旧川越街道》

★子どもたちの縁日 景品がいっぱい

★まもりん坊おみこし 参加者プレゼント 12:00～13:30～

★玉子つかみどり

★じゃがいもつかみどり

★サッカーチャレンジ

★ストライクナイン

★ジャンボラッキーパン

★わたあめ、ポップコーン

ほかにもたくさん
イベントがあるよ!!
上板名物 焼きそば・フランク
フルトなどもあるよ!

緑日参加券 ○11月12日(日)

○上板南口銀座商店街 子育て地蔵前
《旧川越街道》

○この券でゲーム2回参加できます

上板まもりん坊 AAA プロジェクト世話人会
上板南口銀座商店街(振)・上板橋1丁目、2丁目、3丁目
ほか地域連携

常盤台中央通り商光会

福引大会開催(第9回ふれあいフェスタ)

2023年11月12日(日)

9:30～13:30

会場 水久保公園(雨天 時常盤台地域センター)

豪華景品(無くなり次第終了)

- | | | |
|----|------------------|--------------|
| 1等 | 区内共通商品券……………5千円分 | 10本 |
| 2等 | 区内共通商品券……………2千円分 | 20本 |
| 3等 | 区内共通商品券……………千円分 | 30本 |
| 4等 | 食品セット…………… | 80本 |
| 5等 | 東武ストア券 100本 | } 500円分…400本 |
| | クオカード 300本 | |
| 6等 | ティッシュ 160本 | |

福引券は1000円以上お買物のお客様に進呈

11/1～ 当日配布予定はございません。

配布店 ●カットインユダ ●旭庵 ●吉野家
豆腐 ●稲毛屋

ピエロようへいくん

①10:30～ ②11:30～

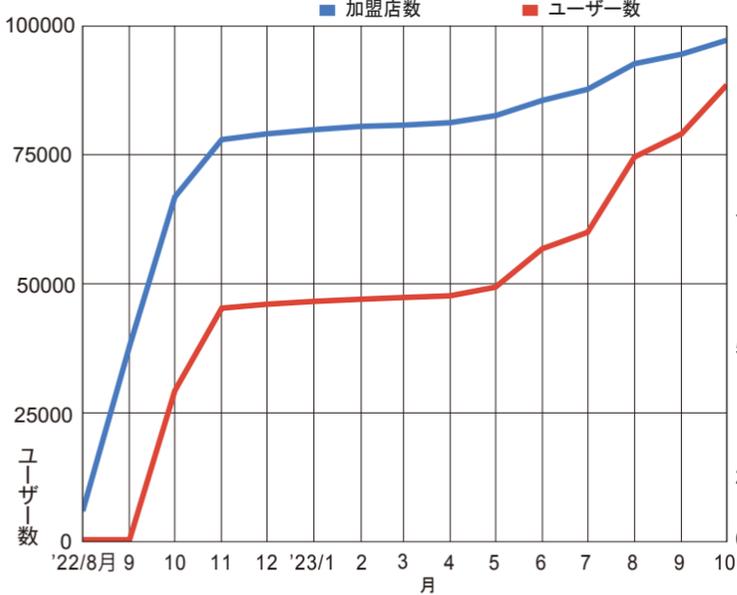
お子様にお菓子のプレゼント 各100名



いたばしPayの利用者が順調に増えています!

○ **事業の運営状況**
 デジタル地域通貨「いたばしPay」事業が開始されてから、10月で1年が経過しました。
 令和4年度はデジタル商品券として30%のプレミアム付きで販売しましたが、令和5年1月からは、アプリをダウンロードして現金をチャージすれば、誰でも板橋区内のいたばしPay加盟店でキャッシュレスのお買い物ができるデジタル地域通貨としての運用を開始しました。
 昨年の事業開始時点では加盟店舗が約300店舗、アプリのダウンロード数が約3万件でしたが、今年の10月現在では、加盟店舗約1200店舗、利用者数も約8万8千人に増加しました。
 これは、今年6月・8月に実施した利用者向けの利用額30%還元(限度額あり)キャンペーンが大きな効果をもたらしました。
 いたばしPay加盟店舗及び利用者数の推移は(図1)のとおりですが、利用者数が6月と8月に大きく伸びているのがわかります。
 加盟店舗の内訳は(図2)のとおりですが、商店街に未加入の店舗が約6割を占めています。区商連会員の加盟店は約460店舗で、まだまだ伸びる余地がありますので、いたばしPayに未加盟の会員様も是非いたばしPayに加盟し、商機に繋げていただきたいと思えます。
 ○ **いたばしPay事業の波及効果**
 いたばしPayの利用者向けキャンペーンは、10月には区商連・区振連会員のいたばしPay加盟店のみを対象として実施しましたが、利用率が高く、10月13日で予定より早く終了しました。
 この、区商連会員のみを対象としたキャンペーンの波及効果として、

加盟店数とユーザー数



各商店街への新規加入店舗の増加や、区商連の賛助会員への加入もありました。
 また、9月末には、高島平吉番街商店街(13店舗)も新たに区商連に加入した。また、いたばしPay事業の拡大に伴う波及効果と思われる現象も起こっています。
 ○ **いたばしPayのアプリアイコンのキャラクター化の取組**
 いたばしPay事務局では、いたばしPayの更なる普及を促すため、いたばしPayのアプリアイコンの「いっぺいたくん」のキャラクター化にも取り組んでいます。
 (図3)のように、いっぺいたくんのキャラクターの様々なデザインのリールを作成し、区内各地で行ったヘルプセンターでの相談受付時やいたばし区民まつりでのブース設置時に、相談者等に配布して、いたばしPayのイメージアップと利用者拡大に取り組んでいます。
 今後ともいたばしPayの持続的な運営に取り組んでいきたいと思えます。

いたばしPay加盟店内訳

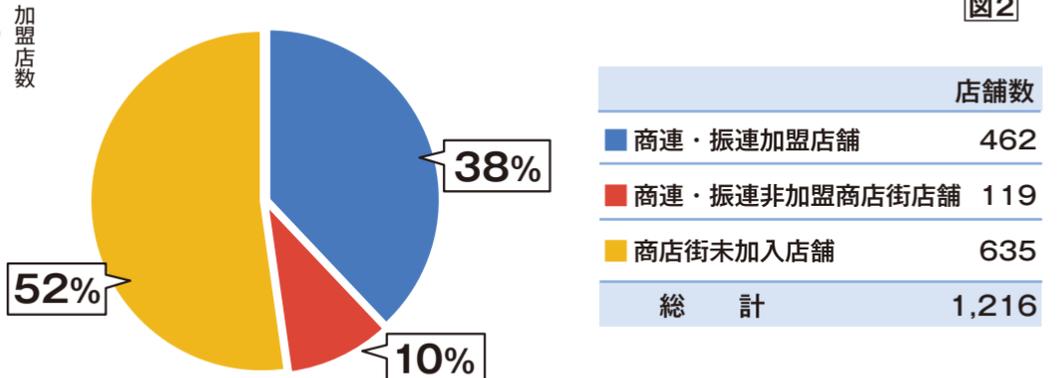


図3



女性部が区民まつりで
おもち等の販売を実施
 区民まつりで、区商連の女性部がおもち等の販売を行いました。
 あんこ餅ときなご餅、お赤飯の3種類を、21日(土)と22日(日)に朝早くからグリーンホールでお餅とお赤飯を容器に詰め、板橋1中校庭のテントで販売しました。
 今年から、石油製品のプラスチック容器が使えなくなったり、販売する容器に製造年月日等を記載したシールの添付が義務付けられるなど、昨年より厳しい条件がりましたが、両日ともに完売を達成しました。
 また、お餅販売の隣でいたばしPayの相談ブースを設置し、いたばしPayでの支払いもできるようにし、いたばしPayの利用拡大にも貢献しました。
 従事された女性部会員の皆様、ありがとうございました。

編集委員 広報担当副会長 吉田和雄 広報委員 中里芳行 同副委員 柴崎 榮

あたらしいを、あたりまえに

J:COM

NAKAO

新築工事 リフォーム工事 耐震工事 ガーデニング

建築に関することなら 何でもご相談下さい。

中尾建設工業株式会社

本社/東京都板橋区徳丸4-11-2 〒175-0083
 TEL. 03(3935)3311(代) FAX. 03(3935)3312
 URL. https://www.nakaakensetu.co.jp/

地域とともに

「積極的かつ柔軟で、スピーディな融資対応」

皆様のお役にたつ **東京信用金庫**

板橋支店	板橋区板橋2-67-8	☎(3961)5371(代)
大山支店	板橋区大山町22-5	☎(3956)1161(代)
志村支店	板橋区小豆沢1-11-7	☎(3966)0136(代)
志村坂下支店	板橋区東坂下2-16-4	☎(3968)0481(代)
成増支店	板橋区成増1-29-7	☎(3930)7136(代)
上板橋支店	板橋区桜川3-21-11	☎(3559)1491(代)

SUGAMO SHINKIN

地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを

巣鴨信用金庫

板橋支店	☎3961-1601	板橋栄町支店	☎3961-5111
常盤台支店	☎3960-0121	東新町支店	☎3958-8811
志村支店	☎3960-2131	高島平支店	☎3937-2111
成増支店	☎3938-0151	新高島平支店	☎5997-1211
東武練馬支店	☎3935-2111	小竹向原支店	☎3554-5511
幸町支店	☎3959-1171		

http://www.sugamo.co.jp